



Coimisiún na Scrúduithe Stáit

SCRÚDÚ ARDTEISTIMÉIREACHTA, 2004

SPÁINNIS – GNÁTHLEIBHÉAL (220 marc)

AN MHÁIRT, 22 MEITHEAMH - MAIDIN, 9.30 go 12.00

Treoracha Ginearálta

1. Ba chóir d'iarrthóiri tabhairt faoin dá Roinn, A agus B.
2. Ba chóir freagraí a scríobh sna hionaid chúí ar an Scrúdpháipéar. (Cuirfear páipéar breise ar fáil más gá sin).
3. DÉAN DEIMHIN DE GO SCRÍOBHFAIDH TÚ DO SCRÚDUIMHIR FÉIN SA BHOSCA A FHREAGRAÍONN DO "UIMHIR AN IARRTHÓRA" DÍREACH FAOINA BHUN SEO.

Le haghaidh an Scrúdaitheora amháin

Uimhir an Iarrthóra

Stampa an Ionaid

1.	Iomlán na n-iomlán dheireadh leathanaigh	
2.	Móriomlán ceisteanna neamhcheadaithe	
3.	Marc iomlán a bronnadh (1 lúide 2)	
4.	Bónas don fhreagairt trí Ghaeilge (más cuí)	
5.	Marc iomlán a bronnadh má tá bónas don Ghaeilge san áireamh (3 + 4)	
N.B.	Ní mór go mbeadh an marc ag 3 thuas (nó ag 5 thuas má tá bónas don Ghaeilge san áireamh) comhionann leis an marc sa bhosca Móriomlán sa script	

Le haghaidh an Scrúdaitheora amháin

Móriomlán

Roinn	Marc
A	
B	
Triail Chlostuisceana	
Iomlán	
Bónas	
Móriomlán	

ROINN A (160 marc)

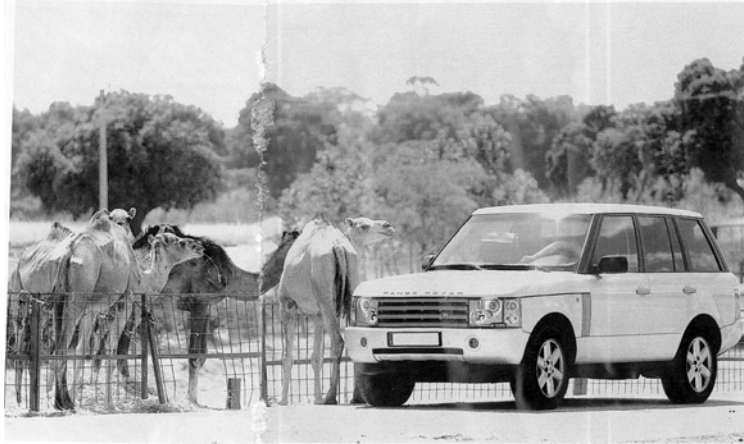
Tabhair faoi gach cuid 1, 2, 3, 4 agus 5.

1. Lee este artículo sobre la familia Beckham y contesta EN ESPAÑOL a las preguntas.

(50 marc)

La familia Beckham ya está viviendo en Madrid.

David Beckham, su mujer, Victoria, y sus dos hijos, Brooklyn y Romeo, aprovecharon su primer fin de semana en Madrid para hacer vida familiar y empezar a conocer la ciudad donde han iniciado una nueva etapa de su vida.



El sábado por la mañana, el nuevo jugador del Real Madrid y su mujer llevaron a sus hijos al Safari Park de Madrid. Este zoológico se visita dentro del propio coche. Durante el recorrido se va pasando por los hábitats naturales de las distintas especies, donde los animales están sueltos y viven en libertad. David Beckham, vestido con una camiseta blanca sin mangas, se situó al volante del vehículo todo-terreno con el que recorrieron las instalaciones, idéntico, por cierto, al que tiene en Gran Bretaña.

Los Beckham disfrutaron extraordinariamente de la visita, viéndose rodeados por animales de la fauna africana, como gacelas, ñus, avestruces y dromedarios, que hicieron las delicias del pequeño Brooklyn, quien se acercaba al cristal de la ventana para señalarlos con el dedo.

Los Beckham se van adaptando poco a poco a su nueva vida en Madrid. Además de acudir al Safari Park con sus hijos, aprovecharon también para continuar buscando una casa en la

que residir ya que por el momento se alojan en un céntrico y lujoso hotel de cinco estrellas.

A este respecto, mientras David entrenaba con sus compañeros o viajaba a Valencia para disputar su primer partido en España, Victoria se dedicó a buscar una casa en las lujosas urbanizaciones de las cercanías de la capital. También acudió a realizar algunas compras en distintas tiendas del centro de Madrid, acompañada por el mayor de sus hijos, Brooklyn.

- (a) Según el artículo ¿ en qué ciudad está viviendo la familia Beckham? _____
- (b) ¿Quiénes son Brooklyn y Romeo? _____
- (c) ¿Adónde fueron el sábado por la mañana? _____
- (d) ¿Cómo se visita el Safari Park? _____
- (e) ¿Qué ropa llevaba David? _____
- (f) ¿Cómo es su coche? _____
- (g) ¿Dónde se aloja la familia Beckham por el momento? _____
- (h) ¿Adónde viajó David para disputar su primer partido en España? _____
- (i) Mientras David entrenaba ¿qué hacía Victoria? _____
- _____
- (j) ¿Quién acompañó a Victoria cuando iba de compras en Madrid? _____

2. Léigh an mhír seo a leanas faoi phríosúnaigh (*presos*) agus freagair i nGAEILGE na ceisteanna a ghabhann leis. (25 marc)

Más de 80 presos protagonizan una fuga de película en una cárcel de Brasil.

Un total de 84 presos se fugaron en la madrugada del sábado de la cárcel de alta seguridad de Joao Pessoa, capital del estado brasileño de Paraíba, según informaron las autoridades locales, que indicaron que la evasión se realizó a través de un túnel. El secretario de la justicia local indicó que la fuga ocurrió hacia las 03.00, hora local, a través de un túnel de 50 metros que fue cavado desde el interior de la prisión y que desemboca en un callejón desierto, a escasos metros de la pared que rodea la cárcel. Según fuentes oficiales, uno de los presos ha sido capturado gracias al operativo policial que se desplegó de inmediato en toda la ciudad y el estado. En la cárcel se quedaron otros 41 internos que no participaron de la masiva fuga, según explicó un funcionario del gobierno.

(a) Cad a rinne na príosúnaigh seo?

(b) Cén t-am den lá a tharla sé seo?

(c) Mínigh conas a d'éirigh leis na príosúnaigh é seo a dhéanamh.

(d) Cad a tharla do dhuine de na príosúnaigh?

(e) An mó príosúnach a d'fhan sa phríosún?

3. Léigh an mhír seo a leanas faoi Madonna agus freagair i nGAEILGE na ceisteanna a ghabhann leis. (20 marc)

Madonna celebra en Londres su debut literario.

La actriz y cantante estadounidense ayer dio una fiesta infantil en la capital británica para celebrar el lanzamiento de su primer libro para niños, *Las rosas inglesas*, que hoy será publicado en más de cien países y en treinta idiomas. A las tres de la tarde la artista reunió en los jardines de Kensington Roof a un centenar de niños, entre los que se encontraban sus propios hijos, Lourdes María y Rocco, acompañados por su padre, el cineasta Guy Ritchie. La ahora escritora, que hoy ofrecerá una rueda de prensa en un hotel de París para dar a conocer su nueva faceta, presenta el primer volumen de una serie de historias sobre cuatro niñas muy diferentes a las chicas de los clásicos cuentos infantiles.



(a) Cén fáth a raibh Madonna i Londain?

(b) Tabhair i nGaeilge ainm an leabhair atá luaite san alt seo.

(c) Cé mhéad teanga ina bhfuil an leabhar foilsithe? _____

(d) Cé a bhí i láthair ag an ócáid seo? Tabhair **dhá** shonra.

(i) _____ (ii) _____

(e) Cad a deirtear faoi ábhar an leabhair? _____

4. Léigh an mhír seo a leanas faoi laethanta saoire agus freagair i nGAEILGE na ceisteanna a ghabhann leis. (25 marc)

Veranear es más fácil y cómodo de lo que imaginas.

Alquilar un apartamento en la costa o escaparse unos días a un hotel frente al mar es el modo más refrescante de disfrutar el verano y, por eso, el que prefiere la mayoría. Pero ¿cómo encontrar la playa ideal en el menor tiempo posible? Muy fácil: sólo tienes que entrar en nuestra web *guiacampo.es* y seleccionar la sección “Playas”. De esta forma, encontrarás listados todos los pueblecitos de la costa de España, de las islas baleares y de las islas canarias y las playas con que cuenta cada localidad.



- ❖ Por supuesto, la información que hallarás sobre todas y cada una de las playas es completísima: podrás saber su longitud exacta, el tipo de arena, las condiciones climatológicas y los deportes para los que es apta. Así podrás escoger siempre la playa que mejor se adapte a tus gustos, aficiones e intereses.
- ❖ Además, tienes la posibilidad de consultar detalles sobre los servicios con que cuenta cada playa: duchas, papeleras, vigilancia, puestos de Cruz Roja, accesibilidad para personas discapacitadas... En resumen, todo lo que necesitas saber para garantizarte el éxito.
- ❖ ¿Deseas conocer la forma más rápida y directa de llegar a tu playa? En el apartado “Cómo llegar” teclea la localidad y obtendrás el mejor itinerario.

(a) Cad atá á fhógairt ag an alt seo?

(b) Cén t-eolas atá liostaithe faoin rannóg “Playas” sa chéad alt? Tabhair sonraí **iomlána**.

(c) Tabhair **dhá** chúis go ndeirtear go bhfuil an t-eolas a thugtar an-iomlán. (Féach an chéad phonc urchair).

(i) _____

(ii) _____

(d) Luaigh **dhá cheann** de na seirbhísí ar féidir leat eolas a fháil mar gheall orthu.

(i) _____ (ii) _____

(e) Cén t-eolas a bhfuil fáil air faoin rannóg “Cómo llegar”?

5. Léigh an t-alt seo a leanas faoi pléascadh agus freagair i nGAEILGE na ceisteanna a ghabhann leis. (40 marc)

Dos heridos y seis viviendas afectadas por una explosión de gas en una peluquería.

El edificio pudo ser desalojado pocos minutos antes de la deflagración.

Dos personas resultaron heridas en la mañana de ayer tras una explosión de gas en el edificio que ocupa el número 30 de la calle del Jazmín, en el distrito de Ciudad Lineal, que pudo ser desalojado unos minutos antes de que se produjera la explosión, informaron fuentes de los Bomberos del Ayuntamiento.

La deflagración se produjo alrededor de las ocho y media de la mañana en una peluquería situada en los bajos del inmueble, si bien los vecinos pudieron alertar a los bomberos y a la policía del riesgo que corrían tras percibir un fuerte olor y una gran concentración de gas en el interior del local.

Treinta bomberos se trasladaron hasta la calle del Jazmín y procedieron a evacuar las viviendas de los números 30, 31 y 32 poco antes de que se produjera la explosión. Dos hombres, entre ellos un funcionario del Cuerpo Nacional de Policía, resultaron levemente heridos. Asimismo, dos vecinas tuvieron que ser atendidas tras sufrir sendas crisis de ansiedad.

El incendio, que fue sofocado pasados cinco minutos, causó daños en el sótano y en la escalera del edificio, así como en seis viviendas adyacentes. Fuentes del Cuerpo de Bomberos señalaron que las viviendas presentan rotura de puertas y cristales, aunque aparentemente no hay daños estructurales.



(a) Cad ba chúis leis an bpléascadh?

(b) Cé mhéad duine a gortaíodh?

(c) Cár tharla an pléascadh? Tabhair **dhá** shonra.

(i) _____ (ii) _____

(d) Cathain go díreach a tharla an pléascadh?

(e) Cad a rinne na fir dhóiteáin díreach roimh an bpléascadh?

(f) Cad atá ar eolas againn faoi **dhuine** de na fir a gortaíodh?

(g) Cá fhad a thóg sé an dóiteán a mhúchadh?

(h) Cén díobháil a rinneadh do na foirgnimh? Tabhair **dhá** shonra.

(i) _____ (ii) _____

ROINN B (60 marc)

Tabhair faoi 1 agus 2(a) nó 2(b). Ní mór na freagraí ar fad a scríobh SA SPÁINNIS.

Litir

1. Tá tú díreach tar éis filleadh ó Mhaidrid mar ar chaith tú trí seachtaine le do chara pinn Spáinneach. Scríobh litir sa **Spáinnis** chuige/chuici tar éis duit filleadh ar Éirinn. (40 marc)

Bain leas as na pointí ar fad a luaitear thíos:

- Gabh buíochas leis/léi as saoire iontach i Maidrid i mí Lúnasa.
- Abair go raibh am iontach agat ann go háirithe lena chairde/cairde a bhí chomh lách sin.
- Abair leis/léi go dtaitníonn an bia Spáinneach go mór leat, agus luaigh **dhá** mhias a thaitin go mór leat thar na cinn eile.
- Abair go bhfuil tú chun cuairt a thabhairt ar áiteanna eile sa Spáinn ós rud é go bhfuil feabhas tagtha anois ar do chuid Spáinnise.
- Fiafraigh de/di ar mhaith leis/léi cuairt a thabhairt ort i mBaile Átha Cliath an Nollaig seo chugainn.

2. Tabhair faoi (a) nó (b).

(20 marc)

(a) Tá Juan, an t-aoi Spáinneach atá ag fanacht leat, amuigh ag freastal ar rang Béarla nuair a thagann glaoch gutháin dó ón Spáinn. Glacann tú leis an teachtaireacht agus fágann tú **nóta** sa Spáinnis leis na sonraí seo **ar fad**:

- Chuir do chara Paco glaoch ar 9.30 ar maidin.
- Tá sé ag teacht ar saoire go hÉirinn ar an 15 Iúil lena mhuintir.
- Tá sé chun cúpla lá a chaitheamh i mBaile Átha Cliath agus ba mhaith leis tú a fheiceáil.
- Is féidir libh ar fad camchuart na hÉireann a thabhairt – beidh gluaisteán ag a thuismitheoirí.

NÓ

(b) Tá sé díreach faighte amach agat go bhfuil €1,000 buaite agat i gcrannchur (*un sorteo*). Scríobh **iontráil dialainne** sa Spáinnis ag baint leasa as na treoirlínte seo **ar fad**:

- Lá iontach ba ea an lá inniu – bhuaigh tú €1,000 i gcrannchur.
- Amárach tá tú chun dul ag siopadóireacht sa chathair – luaigh **dhá** rud a cheannóidh tú.
- Ag an deireadh seachtaine tá tú chun ceiliúradh a bheith agat le do chairde sa dioscó.
- Teastaíonn uait €100 a thabhairt do d'athair chun dul go dtí an cluiche peile Dé Domhnaigh.

Leathanach Bán